

## ŽIVOTOPIS

### Osobné údaje

Titul, meno a priezvisko: Mgr. Pavlína Vaňková

Rodné priezvisko: Vaňková

Rodinný stav:

Adresa:

Telefón:

E-mail:

Dátum narodenia: 1996

Národnosť:

Štátne občianstvo:

### Vzdelanie

- 2019 – Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, Filozofická fakulta, odbor filológia, program translatológia, doktorandský stupeň štúdia, externá forma
- 2017 – 2019 Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, odbor prekladateľstvo a tlmočníctvo, program anglický jazyk a kultúra a španielsky jazyk a kultúra, magisterský stupeň štúdia
- 2018 – 2019 Universidad de Huelva, Huelva, Španielsko (Študijný pobyt v rámci programu Erasmus)
- 2016 Universitat Rovira i Virgili, Tarragona, Španielsko (Študijný pobyt v rámci programu Erasmus)
- 2014 – 2017 Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, odbor prekladateľstvo a tlmočníctvo, program anglický jazyk a kultúra a španielsky jazyk a kultúra, bakalársky stupeň štúdia
- 2008 – 2014 Gymnázium Viliama Paulinyho – Tótha v Martine
- 2002 – 2008 Základná škola Ul. Aurela Stodolu v Martine

### Iné vzdelanie

- 2010 – 2014 Základná umelecká škola v Martine – 2. stupeň
- 2003 – 2010 Základná umelecká škola v Martine – 1. Stupeň

### Pracovné skúsenosti

9. 9. 2019 – 29. 11. 2019 Gymnázium Viliama Paulinyho-Tótha v Martine, učiteľka španielskeho jazyka (zastupovanie počas dlhodobej PN)
3. 12. 2019 – 30. 6. 2020 Evanjelická spojená škola v Martine, učiteľka anglického jazyka na bilingválnom gymnáziu
1. 9. 2020 – Lionbridge (Slovakia) s. r. o., Žilina, jazykový špecialista

### Prehľad pedagogickej, publikačnej a vedecko-výskumnej činnosti

#### Pedagogická činnosť:

Konzultovanie záverečných prác (2022)

## **Publikačná činnosť:**

### **Indexované v databáze Web of Science alebo Current Contents Connect**

Vaňková, Pavlína

Studying the vocabulary of reggaeton song lyrics / Pavlína Vaňková, 2022.

In: Topics in Linguistics. - ISSN 1337-7590, Roč. 23, č. 2 (2022) s. 63-88.

<https://doi.org/10.2478/topling-2022-0012>.

### **AFD Publikované príspevky na domácich vedeckých konferenciách**

Vaňková, Pavlína

Inovatívny prístup k profilu prekladateľa / Pavlína Vaňková, 2021.

In: Forlang: cudzie jazyky v akademickom prostredí : periodický zborník vedeckých príspevkov a odborných článkov z medzinárodnej vedeckej konferencie konanej 23. - 24. júna 2021. - Košice : Technická univerzita, 2021. - ISBN 978-80-553-3948-1. - ISSN 1338-5496, S. 447-456.

Vaňková, Pavlína

Prekladateľské agentúry na Slovensku / Pavlína Vaňková ; recenzent: Lívia Adamcová, Tatiana Hrivíková, 2021.

In: Cudzie jazyky v premenách času 11 : recenzovaný zborník príspevkov z medzinárodnej vedeckej konferencie, Bratislava 6. november 2020. - Bratislava : Ekonóm, 2021. - ISBN 978-80-225-4823-6, S. 399-408.

### **Účasť na konferenciách:**

- |                    |                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11. – 12. 11. 2022 | Translation and Interpreting Forum Olomouc 2022: Room for (Ex)Change in T&I Training<br>Univerzita Palackého v Olomouci, ČR, Filozofická fakulta<br>Názov príspevku: Translator's profile based on translation agencies' requirements |
| 23. – 24. 6. 2021  | FORLANG 2021: O cudzích jazykoch v akademickom prostredí<br>Technická univerzita v Košiciach, Katedra jazykov<br>Názov príspevku: Inovatívny prístup k profilu prekladateľa                                                           |

### **Participácia na riešení vedecko-výskumných projektov:**

APVV-18-0473: Klasifikačný model chybovosti strojového prekladu: krok k objektívnejšiemu hodnoteniu kvality prekladu, spoluriešiteľ, r. 2019 – 2023.

VEGA 1/0809/18: Model hodnotenia kvality strojového prekladu a typológia chýb, spoluriešiteľ, r. 2018 – 2020.

### **Iné schopnosti a znalosti**

- Jazykové schopnosti: anglický jazyk (úroveň C2), španielsky jazyk (úroveň C1),
- práca s PC (Word, Excel, Powerpoint, Outlook, Teams) a prekladateľskými nástrojmi,
- interkultúrne zručnosti,
- tímový duch,
- som držiteľkou vodičského preukazu skupiny B,
- ovládam hru na klavíri,
- venujem sa spoločenským tancom.

**Zájmy**

Čítanie, plávanie, tanec, klavír, hudba, volejbal.

V Martine dňa 04. 07. 2023

Mgr. Pavlína Vaňková

Výber databázy: **Publikačná činnosť**, Podmienky hľadania: (**Autor** = Pavlína Vaňková)  
 Počet zobrazených / nájdených záznamov: **3 / 3**

## VÝSLEDKY VYHLÁĐAVANIA

[OZNAČIŤ VŠETKY](#) [PRIDAŤ OZNAČENÉ DO KOŠIKA](#)

[ROZŠÍRENÝ ZÁPIS](#)

[TABUĽKOVÝ ZÁPIS](#)

- |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | <p>AFD Publikované príspevky na domácich vedeckých konferenciách<br/> <b>Prekladateľské agentúry na Slovensku</b> / Pavlína Vaňková ; recenzent: Lívia Adamcová, Tatiana Hrivíková, 2021.<br/>                 In: Cudzie jazyky v premenách času 11 : recenzovaný zborník príspevkov z medzinárodnej vedeckej konferencie, Bratislava 6. november 2020. - Bratislava : Ekonóm, 2021. - ISBN 978-80-225-4823-6, S. 399-408. E.</p> <p>[Vaňková Pavlína (100%)]</p> <p><b>Vaňková Pavlína</b> ⓘ , <b>Adamcová Lívia</b> ⓘ , <b>Hrivíková Tatiana</b> ⓘ </p> | <p><a href="#">Detaily záznamu</a></p> |
| <input type="checkbox"/> 2 | <p>AFD Publikované príspevky na domácich vedeckých konferenciách<br/> <b>Inovatívny prístup k profilu prekladateľa</b> / Pavlína Vaňková, 2021.<br/>                 In: Forlang: cudzie jazyky v akademickom prostredí : periodický zborník vedeckých príspevkov a odborných článkov z medzinárodnej vedeckej konferencie konanej 23. - 24. júna 2021. - Košice : Technická univerzita, 2021. - ISBN 978-80-553-3948-1. - ISSN 1338-5496, S. 447-456. E.</p> <p>[Vaňková Pavlína (100%)]</p> <p><b>Vaňková Pavlína</b> ⓘ </p>                                                                                                                                                                                                   | <p><a href="#">Detaily záznamu</a></p> |
| <input type="checkbox"/> 3 | <p>V3cla Vedecky vystup PC ako clanok z casopisu - clanok<br/> <b>Studying the vocabulary of reggaeton song lyrics</b> / Pavlína Vaňková, 2022.<br/>                 In: <b>Topics in Linguistics</b>. - ISSN 1337-7590, Roč. 23, č. 2 (2022), s. 63 - 88. E.</p> <p>[Vaňková Pavlína (100%)]</p> <p><b>Indexované v databáze Web of Science alebo Current Contents Connect</b></p> <p>IF=* IFM=* SNIP=* Q WoS=* Q Scopus=* SJR=* CiteScore=*</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><a href="#">Detaily záznamu</a></p> |

Ďalšie možnosti

Otváracia doba

Súborný katalóg

Knižničný  
poriadok  
Cenník služieb

Otváracia doba